

B1.9 Familie evenementen en vieringen

- Begrijp veelvoorkomende vieringen, feestdagen en sociale tradities
- Organiseer en praat over de meeste feestjes
- Organiseer en plan feestjes of familiebijeenkomsten



Het feestprogramma <i>(Program imprezy)</i>	Herinneren aan <i>(Przypominać o)</i>
Het familiefeest <i>(Przyjęcie rodzinne)</i>	In stand houden <i>(Utrzymywać)</i>
De gastlijst <i>(Lista gości)</i>	Krioelen van <i>(Roić się od)</i>
Het verrassingsfeest <i>(Przyjęcie-niespodzianka)</i>	Langsgaan bij <i>(Wpaść do (kogoś))</i>
De receptie <i>(Recepcja)</i>	Met de papepel ingegoten krijgen <i>(Wpoić od kołyski)</i>
De liefde <i>(Miłość)</i>	Thuiskomen <i>(Wracać do domu)</i>
De zorgen <i>(Zmartwienia)</i>	Denken aan <i>(Myśleć o)</i>
Dankbaar zijn voor <i>(Być wdzięcznym za)</i>	Trots zijn op <i>(Być dumnym z)</i>
Feliciteren met <i>(Składać życzenia z okazji)</i>	Treuren om <i>(Opłakiwać)</i>
Gelukwensen met <i>(Gratulować z okazji)</i>	Zich verzoenen met <i>(Pogodzić się z)</i>

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



In de Achterhoek viert **de koning** zijn verjaardag samen met **de koninklijke familie**. De route door de stad heeft verschillende **optredens**, muziek en veel enthousiaste bezoekers. Velen proberen een **selfie** te maken of willen de koning een hand geven. Het weer is gelukkig goed, en de sfeer blijft positief; wie op tijd wil zijn, *zou kunnen* komen.

W Achterhoek **król** świętuje swoje urodziny razem z **rodziną królewską**. Trasa przez miasto obejmuje różne **występy**, muzykę i wielu entuzjastycznych odwiedzających. Wielu próbuje zrobić **selfie** lub chce podać królowi rękę. Na szczęście pogoda jest dobra, a atmosfera pozostaje pozytywna; kto chce być na czas, *mógłby* przyjść.

1. Waarom is prinses Ariane niet bij het feest?
 - a. Ze is op vakantie in het buitenland.
 - b. Ze heeft het druk met haar eindexamens.
 - c. Ze loopt de route niet mee omdat ze moet werken.
 - d. Ze is ziek en blijft thuis.
2. Wat gebeurt er aan het einde van de dag?
 - a. De familie gaat direct terug naar het paleis.
 - b. Er is een sportieve quiz en er worden penalties genomen.
 - c. Er is een vuurwerkshow op het plein.
 - d. De koning houdt een lange toespraak in het stadhuis.

1-b 2-b

2. Gramatyka: Grzeczność i życzenia z zou (willen, kunnen, mogen)



Forma zou jest używana do wyrażania uprzejmych próśb lub możliwości.

- 1. Zou + czasowniki takie jak kunnen, willen lub mogen + czasownik w bezokoliczniku

Werkwoord (Zasownik)**Vraag** (Pytanie)

zou + willen + infinitief (zou + willen + bezokolicznik)

Zou je me willen helpen? (Zou móglbyś/mogłabyś mi willen pomóc?)

zou + kunnen + infinitief (zou + kunnen + bezokolicznik)

Zou je dat kunnen doen? (Zou móglbyś/mogłabyś to kunnen zrobić?)

zou + mogen + infinitief (zou + mogen + bezokolicznik)

Zou ik dat mogen? (Zou czy ja mogę to mogen?)

- Zou je de gastlijst _____ controleren voordat ik de uitnodigingen verstuur? (Czy móglbyś sprawdzić listę gości, zanim wyślę zaproszenia?)
a. willend b. gewild c. wilt d. willen
- Zou je me _____ helpen met het feestprogramma voor het verrassingsfeest? (Czy móglbyś mi pomóc z programem imprezy na przyjęcie-niespodziankę?)
a. kunt b. kan c. kunnen d. gekund

1. willen 2. kunnen

Przepisz zwroty (QR: AI+)

- Je helpt me even met dit formulier.

(Czy móglbyś mi na chwilę pomóc z tym formularzem?)

- Je stuurt de offerte vandaag nog door.

(Czy móglbyś jeszcze dziś przesłać tę ofertę?)

- Ik gebruik jouw telefoon heel even.

(Czy móglbym na chwilę skorzystać z twojego telefonu?)

1. Zou je me even willen helpen met dit formulier? 2. Zou je de offerte vandaag nog kunnen doorsturen? 3. Zou ik jouw telefoon heel even mogen gebruiken?

Popraw błąd

- Zou ik even bellen mogen tijdens het familiediner?

Czy móglbym zadzwonić na chwilę podczas rodzinnej kolacji?

- Zou je kunnen de uitnodigingen voor de verjaardag sturen?

Czy móglbyś wysłać zaproszenia na urodziny?

1. Zou ik tijdens het familiediner even mogen bellen? 2. Zou je de uitnodigingen voor de verjaardag kunnen sturen?

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- a. de gastlijst 1. Even op bezoek gaan; bijvoorbeeld: Zou je bij oma kunnen langsgaan?
- b. feliciteren met 2. De lijst met iedereen die zou mogen komen naar het familiefeest.
- c. langsgaan bij 3. Iemand gelukwensen; bijvoorbeeld: Zou je haar willen feliciteren met haar diploma?



a-2 b-3 c-1

2. E-mail o przyjęciu rodzinnym (QR: Audio)

Wypełnij luki: thuiskomt, familiefeest, Zou, receptie, feestprogramma, vóór, krioelt, langsgaat bij



Beste collega's,

In mei organiseren we een (1) _____ op kantoor ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van onze vestiging. Er is een korte (2) _____, daarna een rondleiding en een (3) _____ met activiteiten voor kinderen. Je partner en kinderen zijn welkom. Meld je (4) _____ 10 april aan met je naam en het aantal gasten, zodat we de catering kunnen regelen. (5) _____ je ook willen aangeven of je die dag later (6) _____, bijvoorbeeld door de drukte op de weg? En als je na het feest nog (7) _____ familie, geef dat dan door voor de planning van de afsluiting. We willen het graag gezellig houden, zonder dat het (8) _____ van mensen in de gangen.

Drodzy koledzy,


W maju organizujemy w biurze przyjęcie rodzinne z okazji 25-lecia istnienia naszej siedziby. Odbędzie się krótki bankiet, potem zwiedzanie i program imprezy z atrakcjami dla dzieci. Wasz partner oraz dzieci są mile widziani. Zgłoście się przed 10 kwietnia, podając swoje imię i nazwisko oraz liczbę gości, abyśmy mogli zorganizować catering.

Czy moglibyście też wskazać, czy tego dnia wrócić do domu później, na przykład z powodu korków na drodze? A jeśli po przyjęciu wpadniecie jeszcze do rodziny, dajcie o tym znać ze względu na planowanie zakończenia. Chcemy, żeby było przytulnie, bez tłumów ludzi na korytarzach.

(1) familiefeest, (2) receptie, (3) feestprogramma, (4) vóór, (5) Zou, (6) thuiskomt, (7) langsgaat bij, (8) krioelt

1. Waarom willen ze weten of je later thuiskomt en of je na het feest nog bij familie langsgaat?
-

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | Prawda | Falsz | |
|---|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. De spreker organiseert zelf het feestprogramma en de receptie in het buurthuis. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Het feest is een verrassing voor de vader omdat hij zestig wordt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. Na het feest bezoeken ze nog even oma omdat zij aan opa denkt en soms verdrietig is. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |

1-X 2-V 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Zou je zaterdag even _____ mijn ouders om de gastlijst door te nemen?
(Czy mógłbyś wpaść w sobotę do moich rodziców, żeby omówić listę gości?)
a. langsgaan bij b. langsgang bij c. langsga d. langsgaat bij
- Als je vanavond laat _____, zou je me dan een bericht kunnen sturen?
(Jeśli wrócisz dziś wieczorem późno do domu, czy mógłbyś wysłać mi wiadomość?)
a. thuiskwam b. thuiskomt c. thuis zou komen
d. thuiskomen zou
- Zou ik straks even _____ bij de receptie om de sleutel van de zaal op te halen?
(Czy mógłbym za chwilę wpaść do recepcji, żeby odebrać klucz do sali?)
a. langs mogen gaan b. langs mogen gaat c. mogen langskomen
d. mag langskomen

1. langsgaan bij 2. thuiskomt 3. mogen langskomen

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

Verrassingsfeest voor oma regelen

- Sanne (nicht):** *Ik zat te denken: zullen we oma's 70e als verrassingsfeest doen? Ons familiefeest is anders altijd zo voorspelbaar.
(Zastanawiałam się: może zrobimy z 70. urodzin babci imprezę-niespodziankę? Nasze rodzinne przyjęcie jest inaczej zawsze takie przewidywalne.)*
- Rachid (neef):** *Ja, leuk idee. Dan moeten we snel een gastlijst maken en iemand regelen die de receptie bij het zaaltje doet.
(Tak, fajny pomysł. To musimy szybko zrobić listę gości i zorganizować kogoś, kto zajmie się przyjęciem w tej salce.)*
- Sanne (nicht):** *Precies. Het feestprogramma wil ik niet te lang maken, anders krioelen de kinderen door elkaar en wordt oma te moe.
(Dokładnie. Nie chcę, żeby program imprezy był zbyt długi, bo inaczej dzieci będą się plątać między sobą, a babcia zbyt się zmęczy.)*
- Rachid (neef):** *Ik zoek de locatie en ga langs bij tante Els voor adressen. Jij maakt de uitnodigingen en vraagt alvast of mensen stil willen zijn bij binnenkomst.
(Ja poszukam miejsca i zjrzę do cioci Els po adresy. Ty przygotowujesz zaproszenia i od razu poprosisz, żeby ludzie przy wejściu byli cicho.)*



Sanne (nicht): *Afgesproken. Als oma thuiskomt feliciteren we haar meteen en zeggen we waar we dankbaar voor zijn. Ik ben trots op hoe we dit samen regelen.*
(Umowa stoi. Kiedy babcia wróci do domu, od razu złożymy jej życzenia i powiemy, za co jesteśmy wdzięczni. Jestem dumna z tego, jak wspólnie to organizujemy.)

1. Waarom wil Sanne het feestprogramma kort houden en wat stelt ze voor als oplossing?

6. Mówienie (QR: AI+)

Ik zou graag willen... / Ik ben dankbaar voor... / Ik wil hem/haar feliciteren met...



1. Welke feestdag of familietraditie vind je het belangrijkste in Nederland of in jouw familie en waarom?

2. Je organiseert een klein verrassingsfeest voor een collega of familielid: wat moet je regelen (bijvoorbeeld gastlijst en programma) en welke vraag zou je aan de gasten stellen?

7. Pisanie: WhatsApp (QR: AI+)

Hoi! Met Fatima (tante van Sam). Volgende zaterdag wordt oma 70. We willen een klein **verrassingsfeest** bij haar thuis houden, met koffie en iets lekkers.

Zou jij kunnen helpen met de **gastlijst** en het **feestprogramma**? Ik denk aan: 15:00 ontvangst, korte **receptie**, daarna fotos en eten. We willen haar ook goed **feliciteren**, maar oma houdt niet van lange speeches.

Kun je laten weten of je erbij bent en wat jij kunt regelen? Groetjes, Fatima



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Zou je willen dat ik ... regel, of heb je liever dat ik ... doe? / Ik kan ... meenemen en ik kan ook ... verzorgen. / Zou het goed zijn als we ... om ... doen?*

Ważne czasowniki

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Thuiskomen (*wrócić do domu*)

Conditionele Tegenwoordige Tijd (CTT)
zou thuiskomen
zou thuiskomen
zou thuiskomen
zouden thuiskomen
zouden thuiskomen
zouden thuiskomen

Langsgaan bij (*iść obok*)

Conditionele Tegenwoordige Tijd (CTT)
zou langsgaan bij
zou langsgaan bij
zou langsgaan bij
zouden langsgaan bij
zouden langsgaan bij
zouden langsgaan bij